GEBRUIKSAANWIJZING
MODE D'EMPLOI

ProFoon® PCI-27*phb*

NL:	Gebruiksaanwijzing:	blz. 3
	Garantiebewijs:	blz. 42
FR:	Mode d’emploi:	page 22
	Carte de garantie:	page 39

NL

VERKLARING VAN NETWERKCOMPATIBILITEIT

De Profoon PCI-27*phb* is ontworpen voor gebruik op de ‘openbare geschakelde telefonie netwerken (analoog enkellijns)’ van telefonie- en kabelmaatschappijen binnen de Europese Unie.

De Profoon PCI-27*phb* voldoet aan de essentiële voorwaarden en voorzieningen zoals omschreven in de Europese richtlijn 1999/5/EC.

De functie NummerWeergave (Caller-ID) is gebaseerd op zowel het DTMF systeem als op het FSK systeem (automatische detectie). De mogelijkheid bestaat dat u zich op deze dienst dient te abonneren, informeer hiervoor bij uw telecomaanbieder. Per land danwel provider kan een ander aansluitsnoer met stekker benodigd zijn.

VERKLARING VAN CONFORMITEIT

De verklaring van conformiteit is beschikbaar op de website WWW.PROFOON.COM

INHOUDSOPGAVE

INTRODUCTIE 5
INSTALLATIE 7
INSTELLEN 8
WERKING:
- Algemeen 10
- Naam 11
- Geheugen lezen 11
- Tijd/datum 11
- Nieuwe oproep 12
- Dezelfde beller 12
- Geheim nummer 12
- Nummer uitkiezen 13
- Selectief nummer wissen 13
- Alle nummers wissen 13

EXTRA FUNCTIES:
- Naam & nummer geheugens 14
- Programmeren geheugens 14
- Uitkiezen telefoonboekgeheugens 16
- Corrigeren / wijzigen naam 16
- Verwijderen naam/nummer combinatie 17
- Laatste 30 gekozen nummers 17
- VoiceMail / PhoneMail 18
- Gesprekstimer 19

TIPS & OPMERKINGEN:
- Voeding 19
- Klok 20
- Huis- of kantoorcentrale 20
- Naam/nummer combinatie 21

ONDERHOUD 21
GARANTIEBEWIJS 42

INTRODUCTIE

Met elke inkomende oproep, stuurt de telefoonmaatschappij het telefoonnummer van de opbeller naar uw telefoonaansluiting. Zodra de PCI-27*phb* dit nummer ontvangt, wordt dit op het display weergegeven.

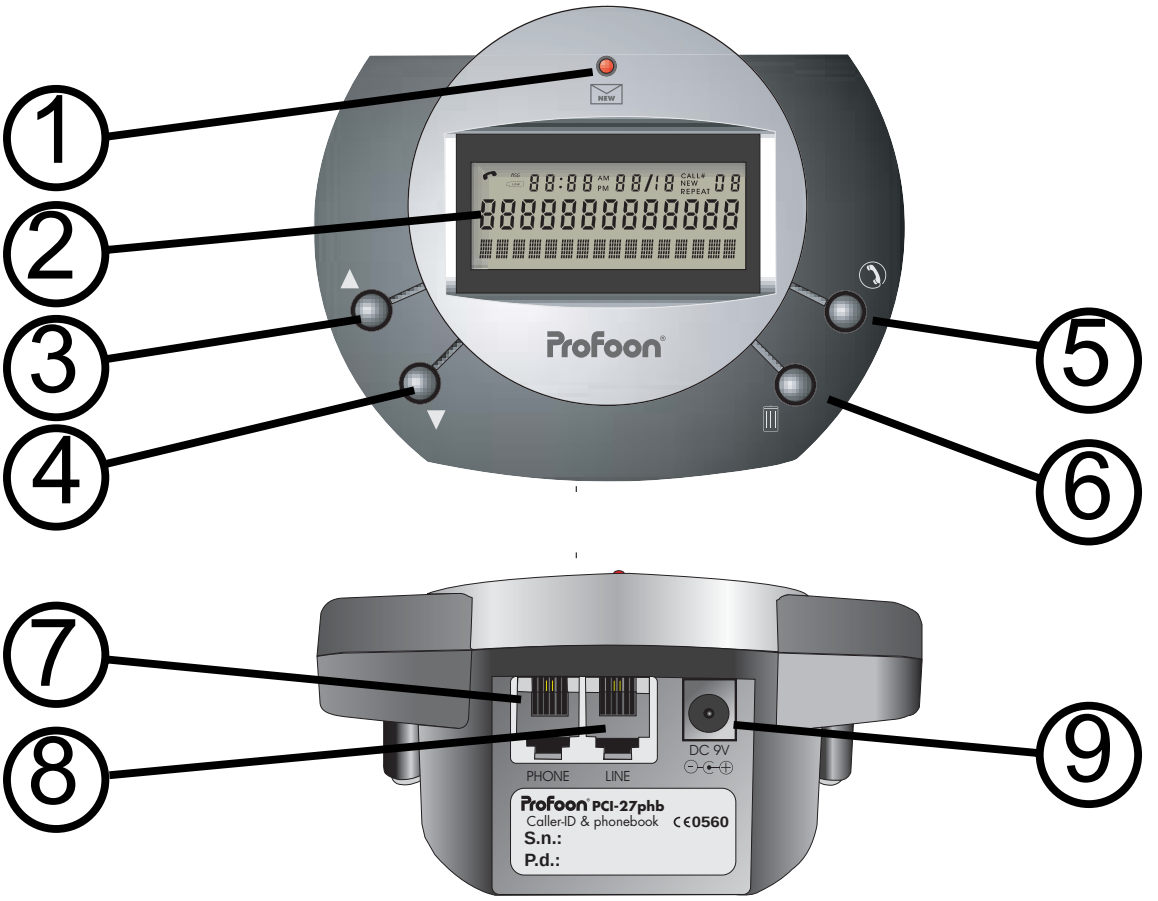
Indien het netwerk ook de naam van de abonnee meestuurt, dan verschijnt deze naam in het display, samen met het telefoonnummer.

Indien het netwerk alleen nummers doorstuurt, dan verschijnt de naam in het display indien u deze naam met bijbehorend telefoonnummer in het telefoonboekgeheugen van de PCI-27*phb* heeft geprogrammeerd.

Attentie: De functie NummerWeergave (Caller-ID) is gebaseerd op zowel het DTMF systeem als op het FSK systeem (automatische detectie).

Stand van zaken medio 2004:

* DTMF: dit systeem wordt aangeboden door de Nederlandse PTT.
* FSK: dit systeem wordt aangeboden door de Belgische RTT en door de kabelmaatschappijen in zowel Nederland als in België.



1. Voicemail indicatie (gebaseerd op aantal belsignalen)
2. display
3. toets omhoog
4. toets omlaag
5. toets terug bellen
6. toets wissen
7. aansluiting voor naar telefoon
8. aansluiting naar telefoon wandcontactdoos
9. aansluiting voedingsadapter

terugbel indicatie

MSG VoiceMail indicatie (FSK systeem)

LOW batterij waarschuwing

INSTALLATIE

WAARSCHUWING: Om kortsluiting en schokgevaar te voorkomen, dient u tijdens het installeren van de PCI-27*phb*, de telefoonstekker uit uw telefoon wandcontactdoos te nemen.

VOEDING:

De NummerMelder kan naar keuze gevoed worden door een 6 volt DC voedingsadapter of door batterijen.

* voedingsadapter: sluit deze aan de achterzijde aan
* batterijen: verwijder het batterijdekseltje aan de onderzijde van de PCI-27*phb*. Plaats hierin 4 batterijen, formaat AAA (potloodcel), let op de polariteit. Plaats het batterijdekseltje terug.

TELEFOONAANSLUITING:

1. koppel het telefoonsnoer los van uw huidig telefoontoestel en plug dit achter in de PCI-27*phb*, in aansluiting **LINE**
2. het meegeleverd modulaire snoertje plugt u achter in de PCI-27*phb* in aansluiting **PHONE**; de andere zijde van dit snoertje verbindt u met uw telefoon

Nadat u de telefoonstekker in de telefoonwandcontactdoos heeft gestoken, is de NummerMelder gebruiksgereed.

INSTELLEN

Let op dat tijdens het instellen van de diverse functies, de NummerMelder op het telefoonnet aangesloten moet zijn.

DISPLAY TAAL:
De display berichten kunnen in diverse talen weergegeven worden. Als volgt kunt u een taal selecteren:

1. druk toets in en houd deze toets ingedrukt
2. druk toets in en houd deze ook ingedrukt
3. druk op toets ▲, het display geeft “NEDERLAND” (of een andere taal), laat nu de toetsen los
4. gebruik de toetsen ▼ en ▲ om een andere taal te selecteren
5. druk op toets om de keuze te bevestigen

CONTRAST:
Om onder alle omstandigheden een goede leesbaarheid van het display te garanderen, kan het contrast ingesteld worden:

1. druk toets in en houd deze toets ingedrukt
2. druk op toets , het display geeft “**CONTRAST HOOG**” of “**CONTRAST LAAG**” laat nu de toetsen los
3. selecteer met de toetsen ▲ en ▼ het gewenste contrast
4. druk op toets om het niveau vast te leggen.

TIJD:

In rust geeft het display de actuele tijd aan en bij de ontvangst van een telefoonoproep wordt de tijd en datum van de oproep in het NummerWeergave geheugen bewaard. Als volgt moet de tijd ingesteld worden:

1. druk toets in en houd deze toets ingedrukt
2. druk toets ▼, het display geeft “**TIJD INSTELLEN**” en de uren-weergave knippert, laat nu de toetsen los
   - gebruik de toetsen ▲ en ▼ om de weergave te verhogen of te verlagen
   - met de toets selecteert u achtereenvolgens de uren, de minuten, het maandnummer en de datum en of de VoiceMail melder ingeschakeld moet zijn (keuze ON) of uitgeschakeld moet zijn (keuze OFF),
   - bij de minuten en bij de datum kunt u eerst de tientallen instellen en, nadat u op toets heeft gedrukt kunt u de eenheden instellen
3. druk toets om de invoer te bevestigen

LET OP! De instelling VOICEMAIL ON en VOICEMAIL OFF is niet bij alle taalkeuzes mogelijk.

WERKING

ALGEMEEN:

Dankzij deze PCI-27*phb* kunt u zien door wie u gebeld wordt. Naar keuze kunt u zo ongewenste telefoontjes onbeantwoord laten en alleen de oproepen van bekenden aannemen.

Omdat de oproepen ook in het geheugen van de PCI-27*phb* worden opgeslagen, kunt u bij thuiskomst nazien door wie u gebeld werd. De ingebouwde klok noteert daarnaast op welke dag en tijdstip de oproep plaats vond.

Met behulp van de kiesfunctie kunt u de opbellers terugbellen zonder het hoeven opzoeken of intoetsen van het telefoonnummer.

Het geheugen van de NummerMelder heeft een capaciteit van 80 nummers, al of niet met bijbehorende naam. Is het geheugen vol dan zal elk volgend inkomend nummer het eerste nummer uit het geheugen verwijderen; het verdient daarom aanbeveling regelmatig het geheugen te lezen en te wissen.

Let op dat de functie NummerWeergave pas werkt nadat u zich bij de telefoonmaatschappij heeft aangemeld. Raadpleeg hiertoe uw telefoonmaatschappij.

NAAM:
Afhankelijk van het gebruikte systeem, wordt alleen het nummer of het nummer + de naam van de opbeller op uw display weergegeven.
Wordt u gebeld door iemand wiens telefoonnummer u in het geheugen van de PCI-27*phb* heeft geprogrammeerd, dan zal het display de door u meegeprogrammeerde naam weergeven, ongeacht de door de telefoon-maatschappij meegestuurde naam. Zie pagina 14 met betrekking tot het programmeren van de namen en de nummers.

GEHEUGEN LEZEN:
Druk op toets ▲ of ▼ om het lezen te starten. Door op de toetsen ▲ of ▼ te drukken, bladert u door het geheugen; rechtsboven, naast **CALL#** wordt het volgnummer van het opgeslagen telefoonnummer weergegeven. Midden boven in het display staat de datum waarop de oproep geplaatst werd en links hiervan staat de tijd van de oproep.

TIJD/DATUM:
Bij elke oproep wordt de dag en het tijdstip geregistreerd. Bent u aangesloten op een FSK gebaseerd systeem, dan krijgt u de tijd en de datum van het netwerk. Bent u aangesloten op een DTMF gebaseerd systeem, dan maakt de telefoon gebruik van de tijd en datum die u zelf heeft ingesteld.

NIEUWE OPROEP:
Een nieuwe, nog niet door u gelezen oproep, wordt weergegeven door het oplichten van “**NEW**” op het display. (let op: niet te verwarren met het rode ‘NEW’ lampje boven het display)

DEZELFDE BELLER:
Een herhaalde oproep wordt weergegeven door het oplichten van “**REPEAT**” in het display. Gegevens van de eerste oproep komen te vervallen. Het is daarom aan te bevelen om het geheugen van de Nummermelder regelmatig te wissen.

GEHEIM NUMMER:
Geeft het display “**0000000000**”, “**ONBEKEND**” of “**PRIVÉ**”, dan heeft de opbeller het weergeven van zijn nummer geblokkeerd. Ook kan het zijn dat de oproep uit een land of regio komt dat het systeem van NummerWeergave niet ondersteunt.

NUMMER UITKIEZEN:

1. druk op toets ▲ of ▼ om de betreffende oproep op te zoeken
2. neem de hoorn van de telefoon op en druk op toets het nummer wordt gekozen

SELECTIEF NUMMER WISSEN:

1. druk op toets ▲ of ▼ om de te wissen oproep op te zoeken
2. druk op toets , het display geeft “**WISSEN?**”
3. druk nogmaals op toets om het wissen te bevestigen (druk op toets indien de keuze om te wissen op een vergissing berustte)

ALLE NUMMERS WISSEN:

1. druk op toets ▲ of ▼ om het geheugenlezen te starten
2. druk op toets en houd deze toets ingedrukt totdat na ongeveer 5 seconden het display weergeeft “**ALLES WISSEN?**”
3. laat toets los en druk deze nogmaals in om alles te wissen (druk op toets indien de keuze om te wissen op een vergissing berustte)

EXTRA FUNCTIES

NAAM & NUMMER GEHEUGENS:

De PCI-27*phb* heeft een telefoonboekgeheugen voor de opslag van 80 telefoonnummers met bijbehorende naam. Komt een oproep binnen van een abonnee wiens telefoonnummer in het telefoonboekgeheugen staat geprogrammeerd, dan wordt de erbij geprogrammeerde naam op het display getoond.
De geheugens in het telefoonboek mogen maximaal 13 cijfers en 16 karakters lang zijn.

PROGRAMMEREN GEHEUGENS:

1. druk op toets ✆ en houdt deze toets ingedrukt
2. druk op toets ▲, het display geeft “**TOEVOEGEN >>**”, laat nu de toetsen los
3. druk toets ✆ in, de tekst “**TOEVOEGEN >>**” verdwijnt en rechts knippert een streepje (de cursor),
4. voer nu het telefoonnummer in
   - gebruik de toetsen ▲ en ▼ om de weergave te verhogen of te verlagen
   - met toets ✆ selecteert u het volgende cijfer
   - met toets 🗑 gaat u terug naar het vorige cijfer
   - een nummer mag maximaal 13 cijfers lang zijn

- gebruik alleen de cijfers 0 t/m 9 (bij het invoeren van de telefoonnummers kunt u ook kiezen uit PAUZE (P), FLASH (F), ‘sterretje’ (*) en ‘hekje’ (#); omdat echter bij inkomende oproepen de Nummer-melder de ingekomen telefoonnummers vergelijkt met de telefoonnummers die in het telefoonboek-geheugen staan, kunt u het beste deze karakters niet gebruiken);

5. zodra het gehele nummer is ingevoerd, drukt u toets in en houd deze toets ingedrukt totdat linksonder de cursor gaat knipperen
6. voer nu de naam in:
   - gebruik de toetsen ▲ en ▼ om het juiste karakter op te zoeken
   - met toets gaat u naar het volgende karakter
   - met toets gaat u terug naar het vorige karakter
   - bij de invoer van de naam heeft u de keuze uit de letters van het alfabet (alleen hoofdletters), de cijfers 0 t/m 9 en diverse speciale karakters;
   - een naam mag maximaal 16 karakters lang zijn
7. zodra de gehele naam is ingevoerd, drukt u toets in en houd deze ingedrukt totdat de naam + nummer verdwijnen en de cursor weer rechts in het display knippert
8. ga naar stap 4 om een nieuwe invoer te beginnen of druk op toets om de invoer te beëindigen

UITKIEZEN TELEFOONBOEKGEHEUGENS:

1. druk toets ✆ in en houd deze toets ingedrukt
2. druk op toets ▲, het display geeft “**TOEVOEGEN >>**”, laat nu de toetsen los
3. druk op toets ▲, het display geeft “**OVERZICHT >>**”, druk nu op toets ✆
4. zoek met behulp van de toetsen ▲ en ▼ de te kiezen naam/nummer combinatie op
5. neem de hoorn van de telefoon op en druk op toets ✆, het nummer wordt nu gekozen

CORRIGEREN / WIJZIGEN NAAM:

1. herhaal stap 1 t/m 4 van de hierboven beschrijving om een nummer te kiezen
2. druk toets ✆ in en houd deze toets ingedrukt totdat de eerste letter van de naam knippert
   - gebruik de toetsen ▲ en ▼ om de letters te wijzigen
   - gebruik toets ✆ om het volgende karakter te selecteren
   - gebruik toets 🗑 om het vorige karakter te selecteren
3. druk, zodra de correctie is uitgevoerd, toets ✆ in en houd deze ingedrukt totdat de naam + nummer verdwijnt en de cursor weer rechts in het display knippert
4. druk op toets 🗑 om de correctie te beëindigen

Het is niet mogelijk om het telefoonnummer te corrigeren of te wijzigen. Is dit toch nodig dan dient de naam/nummer combinatie in zijn geheel opnieuw ingeprogrammeerd te worden en dient de oude combinatie te worden verwijderd uit het geheugen.

VERWIJDEREN NAAM/NUMMER COMBINATIE:

1. herhaal stap 1 t/m 4 van de hierboven beschrijving om een nummer te kiezen
2. druk kort op toets , het display geeft "**WISSEN?**"
3. druk toets nogmaals in om het wissen te bevestigen

LAATSTE 30 GEKOZEN NUMMERS:

De PCI-27*phb* onthoudt de laatste 30, uit het geheugen van de PCI-27*phb*, gekozen nummers.

1. laat de hoorn van de telefoon op de haak liggen en druk op de toets van de PCI-27*phb*, het nummer dat u het laatst via het geheugen van de PCI-27*phb* heeft gekozen, komt in het display
2. gebruik de toetsen ▲ en ▼ om door het geheugen te bladeren
3. neem de hoorn van de telefoon op en druk op toets om het geselecteerde nummer te kiezen

De lengte van deze geheugens bedraagt 13 cijfers per nummer.

VOICEMAIL / PHONEMAIL:

Systeem FSK:

Heeft u een VoiceMail bericht ontvangen, dan wordt dit kenbaar gemaakt door het oplichten van “**MSG**” in het display. Nadat u dit bericht heeft afgeluisterd, zal het netwerk ervoor zorgen dat deze melding op het display dooft. Een en ander onder voorwaarde dat het netwerk deze service ondersteunt.

Systeem DTMF + systeem FSK:

Indien u uw VoiceMail heeft ingeschakeld, dan wordt de opbeller na 5 belsignalen doorgeschakeld naar uw persoonlijke mail-box alwaar hij/zij een boodschap voor u kan achterlaten.
Bij de PCI-27*phb* wordt dit aangegeven door het knipperen van het lampje ‘NEW’ direct boven het display (NEW).
Let op dat de VoiceMail melding ook geactiveerd wordt indien de opbeller geen bericht achterlaat of als u uw VoiceMail niet heeft ingeschakeld.

Zodra u de hoorn van de telefoon opneemt, stopt het lampje met knipperen (stopt de VoiceMail Indicatie); het is dus aan te raden om als eerste gesprek uw VoiceMail af te luisteren.

GESPREKSTIMER:
Druk tijdens het gesprek op toets om de gesprekstimer te starten. Druk tijdens het gesprek nogmaals op deze toets om de timer te stoppen. Bij het neerleggen van de hoorn, verdwijnt de timer-uitlezing van het display.

TIPS & OPMERKINGEN

VOEDING:
Bijna lege batterijen worden in het display kenbaar gemaakt door het knipperen van het symbool "LOW".
Nadat de batterijen zijn vervangen geeft het display "00:00". Stel de tijd opnieuw in (DTMF systeem) of wacht op de eerstvolgende oproep (FSK systeem).
De NummerMelder informatie is na het vervangen van de batterijen gewist. Kijk dus eerst of er nog nieuwe oproepen zijn geweest alvorens u de batterijen verwisselt.
De naam/nummer informatie blijft, ook tijdens het vervangen van de batterijen, bewaard.

Uitgewerkte batterijen dient u in te leveren bij uw plaatselijk depot voor Klein Chemisch Afval (KCA).

KLOK:

DTMF systeem:

Er wordt geen rekening gehouden met zomer- en winter-tijd. Indien nodig dient u dit handmatig te corrigeren.

FSK systeem:

Bij elke oproep stuurt de telefoon maatschappij de tijd en datum informatie mee. Een eventueel afwijkende tijdweergave wordt dus bij elke binnenkomende oproep automatisch gecorrigeerd.

HUIS- OF KANTOORCENTRALE:

Let op dat bij aansluiting op een huis- of kantoorcentrale, deze geschikt moet zijn om de NummerMelder signalen door te geven (raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van deze centrale of uw leverancier). Is uw huiscentrale hiervoor niet geschikt, dan dient de telefoon direct op het openbare telefoonnet aangesloten te worden.

Is het toestel aangesloten op een huis- of kantoor-centrale die de NummerMelder signalen doorgeeft en waarbij u eerst de buitenlijn moet aanvragen (meestal via toets 0), neem dan de hoorn op, kies een 0 voor de buitenlijn, zoek dan de gewenste oproep op en druk op toets .

NAAM/NUMMER COMBINATIE:
Bij de ontvangst van alleen een telefoonnummer, kijkt de PCI-27*phb* of u dit nummer in het naam/nummer geheugen heeft geprogrammeerd. Is dit het geval, dan zal de betreffende naam op het display worden weergegeven. Let op dat dit alleen geschiedt indien de nummers exact gelijk zijn. Laat bij twijfel de betreffende persoon naar u opbellen en noteer het nummer dat op het display van uw PCI-27*phb* verschijnt. Dit nummer dient u nadien in het naam/nummer geheugen te programmeren, samen met de door u gewenste naam.
De door u geprogrammeerde naam, heeft voorrang op een eventueel door de provider meegestuurde naam.

ONDERHOUD

- Plaats de NummerMelder niet in direct zonlicht of in een vochtige ruimte.
- Het kabinet alleen reinigen met een vochtige doek, nooit chemische reinigingsmiddelen gebruiken.
- Plaats de PCI-27*phb* niet op met cellulose behandelde oppervlakken; de rubberen voetjes kunnen hierop sporen achterlaten.

F

DÉCLARATION DE COMPTABILITÉ DE RÉSEAU

Le PROFOON PCI-27*phb* est projeté aux “réseaux téléphoniques publics (analogue, une seule ligne)” des distributeurs de téléphonie et télédistributions, dans l’Europe. Le câble de raccordement et la fiche téléphonique dépendent du pays ou l’opérateur.

Le PROFOON PCI-27*phb* répond aux conditions et équipements essentiels, définiés par la directive européenne 1999/5/EC.

La fonction Indication Numéro (Caller ID) a été basée aussi bien sur le système DTMF que sur le système FSK (détection automatique). Il se peut qu’il faille s’abonner à ce service, renseignez-vous auprès de votre fournisseur de télécom.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Vous retrouverez la déclaration de conformité sur le website WWW.PROFOON.COM

SOMMAIRE

INTRODUCTION 24
INSTALLATION 25
LA MISE AU POINT : 26
UTILISATION :
- En général 28
- Nom 29
- Lire la mémoire 29
- Heure/date 29
- Nouvel appel 30
- Même appeleur 30
- Numéro secret 30
- Composer le numéro 30
- Effacer sélectivement le numéro 31
- Effacer tous les numéros 31

FONCTION SUPPLÉMENTAIRES :
- Mémoires 32
- Programmer 32
- Composer 34
- Corriger/modifier nom 34
- Effacer la combinaison nom/numéro 35
- Voice mail / phone mail 36
- Fonction durée de conversation 37
- Les 30 derniers numéros composés 37

CONSEILS ET REMARQUES :
- Alimentation 38
- L'horloge 38
- Combinaison nom/numéro 39
- Central domestique ou de bureau 39

ENTRETIEN 40
CARTE DE GARANTIE 41

INTRODUCTION

A chaque appel le numéro de votre correspondant sera envoyé à votre branchement du téléphone par la société téléphonique. Dès que le PCI-27*phb* reçoit ce numéro, celui-ci sera indiqué sur l'affichage avec l'heure et la date de l'appel.

Si le réseau envoie aussi le nom de votre correspondant (consultez à cet effet votre vendeur ou votre fournisseur), celui-ci sera indiqué en même temps sur l'affichage.

Si le réseau envoie seulement des numéros, le nom sera indiqué sur l'affichage à condition que celui-ci ait été introduit avec le numéro correspondant dans la mémoire annuaire téléphonique du récepteur.

Faites attention : La fonction RéproductionNuméro (Caller-ID) se base aussi bien sur le système DTMF que sur le système FSK (détection automatique).

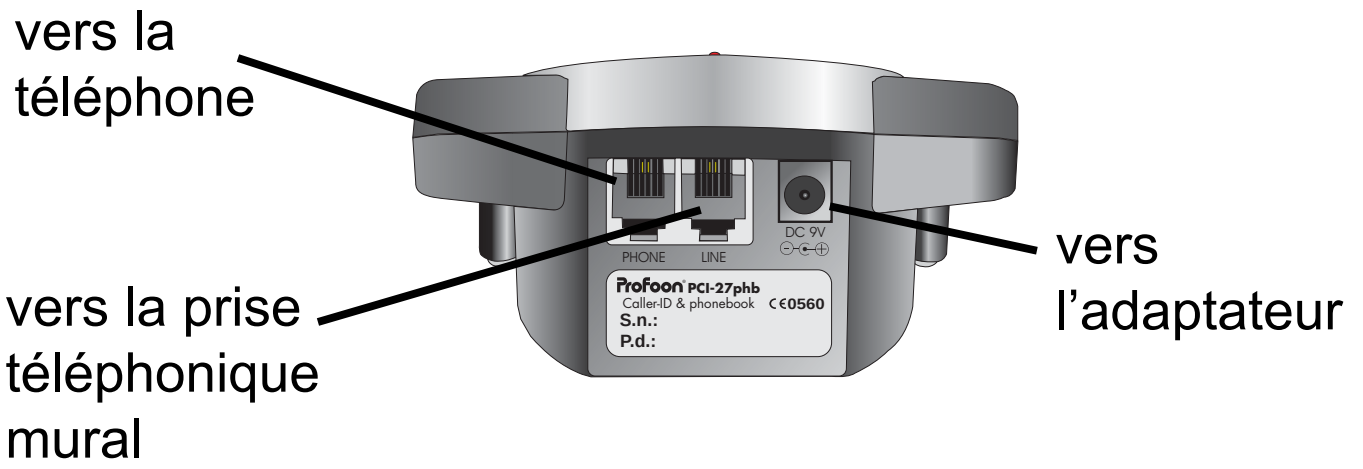
La situation mi-2004 :
DTMF : ce système est offert par les PTT néerlandaises
FSK : ce système est offert par la RTT belge et les sociétés de câble en Hollande aussi bien qu'en Belgique.

INSTALLATION

AVERTISSEMENT : Afin d'éviter un court-circuit et un risque de choc, il faut prendre temporairement la fiche de la prise de courant pendant l'installation du PCI-27*phb*.

1. Ouvrez le compartiment de piles au bas et mettez-y 4 piles de 1,5 Volt ou connecter un adaptateur alimentaire (6V DC, branchez-le sur le dos).
2. Débrayez le fil téléphonique de votre appareil actuel et tamponnez-le en arrière du PCI-27*phb*, en "**LINE**".
3. Tamponnez le fil compris à la livraison en arrière du PCI-27*phb* en "**PHONE**". Connectez l'autre côté de ce fil à votre téléphone.

Mettez le fil téléphonique dans votre prise murale téléphonique.



LA MISE AU POINT

Il faut que le IndicateurNuméro soit branché sur le réseau téléphonique pendant la mise au point des plusieurs fonctions.

LANGUAGE AFFICHAGE :

La sélection se fait comme suite :

1. appuyez sur la touche 🗑 et tenez-la appuyé
2. appuyez sur la touche 📞 et tenez-la appuyé
3. appuyez sur ▲, l'affichage montre "**FRENCH**" (ou une autre lange); laissez les touches maintenant
4. utilisez les touches ▲ et ▼ afin de sélectionner une autre langue
5. appuyez sur 📞 afin de confirmer le choix.

CONTRASTE :

Afin de garantir une bonne lisibilité de l'affichage en toutes conditions, on peut mettre au point le contraste :

1. appuyez sur la touche 📞 et tenez-la appuyé
2. appuyez sur la touche 🗑, l'affichage montre "**CONTRASTE BAS**" ou "**CONTRASTE ELEVEE**"; laissez les touches maintenant
3. sélectionnez à l'aide des touches ▲ et ▼ le contraste voulu
4. appuyez sur la touche 📞 afin de confirmer le niveau

L'HEURE :

En repos l'affichage montre l'heure actuelle et en recevant un appel, l'heure de cet appel sera stockée dans la mémoire de l'Indication Numéro. Il faut régler l'heure comme suite :

1. appuyez sur la touche 🗑 et tenez-la appuyé
2. appuyez sur la touche ▼, l'affichage montre "**HORLOGE**"; laissez les touches maintenant
   - utilisez les touches ▲ et ▼ afin d'élever ou de baisser la reproduction
   - la touche 📞 vous permet de régler succesivement les heures, les minutes, le numéro de mois et la date (voir OPTION); sauf les heures vous pouvez les régler d'abord en dizaines et -après avoir appuyé sur en unités
3. appuyez sur la touche 🗑 afin de confirmer le choix

OPTION : après de date, l'indication LED de Phone Mail (voir Phone Mail) peut être programmé (l'écran affiche "ON") ou déprogrammé (l'écran affiche "OFF").

UTILISATION

EN GÉNÉRAL :

L'IndicateurNuméro encastré du PCI-27*phb* vous permet de voir qui vous a appelé. De ce fait vous avez le choix de répondre aux appels ou ne pas y répondre.

Les appels étant stockés dans la mémoire du PCI-27*phb*, vous pouvez voir -à vote retour- qui vous a appelé. La pendule encastrée note en plus le jour et l'heure de l'appel.

La fonction à composer vous permet de rappeler vos correspondants sans chercher ou composer leurs numéros.

La mémoire de l'Indicateur Numéro dispose d'une capacité de 80 numéros avec le nom correspondant ou non. La mémoire étant remplie, chaque numéro suivant effacera le premier numéro. Il est donc à conseiller de lire régulièrement la mémoire et de l'effacer.

Faites attention à ce que l'Indaction Numéro ne fonctionne qu'après que vous vous êtes manifesté à une société téléphonique. Adressez-vous à votre société téléphonique.

NOM :
Dépendant du système utilisé, l'affichage montrera seulement le numéro ou le numéro et le nom du correspondant.
Si quelqu'un vous appelle dont vous avez introduit le numéro de téléphone dans la mémoire du PCI-27*phb*, l'affichage montrera le nom introduit par vous sans tenir compte du nom envoyé par la société téléphonique.

LIRE LA MÉMOIRE :
Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ afin de commencer la lecture.
En appuyant sur les touches ▲ ou ▼ vous feuilletez par la mémoire; à droite en haut à côté de **CALL#** le numéro de suite du numéro téléphonique stocké sera indiqué. Au milieu en haut dans l'affichage se trouve la date où l'appel s'est passé et à sa gauche l'heure de l'appel.

HEURE/DATE :
A chaque appel l'heure et la date seront enregistrées. Si vous êtes branché sur un système basé sur FSK, vous recevez l'heure et la date du réseau. Si vous êtes branché sur un système basé sur DTMF, vous recevez ces données introduites par vous.

NOUVEL APPEL :
Sur l'affichage **NEW** (nouvel appel) s'allumera s'il y a un nouvel appel, pas encore lu par vous.

MÊME APPELEUR :
Sur l'affichage **REPEAT** (répétition) s'allumera s'il est question d'un appel répété. Les données du premier appel ne seront plus valables.
Il est donc à conseiller d'effacer régulièrement la mémoire de l'Appeleur Indication.

NUMÉRO SECRET :
Si l'affichage montre "**INCONNU**" (système DTMF) ou "**PRIVÉ**" (système FSK), cela veut dire que le correspondant a bloqué l'indication de son numéro. En cas du système DTMF il se peut également que vous soyez appelé d'un pays ou d'une région ne soutenant pas le système de l'IndicationNuméro.

COMPOSER LE NUMÉRO :
1. appuyez sur la touche ▲ ou ▼ afin de chercher l'appel concernant
2. décrochez et appuyez sur la touche

EFFACER SÉLECTIVEMENT LE NUMÉRO :

1. appuyez sur la touche ▲ ou ▼ afin de chercher l'appel à effacer
2. appuyez sur la touche , l'affichage montre "**EFFACER ?**"
3. lachez la touche et appuyez-la encore une fois afin d'effacer cette mémoire (appuyez sur si l'effacement est une erreur).

EFFACER TOUS LES NUMÉROS :

1. appuyez sur la touche ▲ ou ▼ afin de commencer la lecture de la mémoire.
2. appuyez sur la touche et tenez cette touche appuyée jusqu'à ce que l'affichage montre "**TOUT EFFACER ?**"
3. lachez la touche et appuyez-la encore une fois afin d'effacer tout (appuyez sur la touche si l'effacement est une erreur).

FONCTION SUPPLÉMENTAIRES

MÉMOIRES :

Le PCI-27*phb* dispose d'une mémoire annuaire pour le stockage des 80 numéros de téléphone avec les noms correspondants. Cette mémoire a été connectée aussi à l'Indicateur Numéro; s'il y a un appel d'un abonné dont le numéro est stocké dans la mémoire annuaire, l'affichage montre en même temps le nom correspondant. Les mémoires dans l'annuaire ont une longueur de 13 chiffres et 16 caractères au maximum.

PROGRAMMER :

1. appuyez sur la touche ✆ et tenez-la appuyée
2. appuyez sur ▲, l'affichage montre "**AJOUTER**"; laissez les touches maintenant
3. appuyez sur la touche ✆, le texte "**AJOUTER**" disparaît et un petit trait à droite (le curseur) commencer à clignoter
4. introduisez le numéro :
   - utilisez les touches ▲ et ▼ afin d'élever ou de baisser la reproduction
   - la touche ✆ vous permet de sélectionner le chiffre suivant
   - la touche 🗑 vous permet de retourner au chiffre passé

- en introduisant les numéros de téléphone vous pouvez aussi utiliser le PAUSE, FLASH, * ( ) et # ( ); le mieux sera de ne pas vous servir de ces caractères parce qu' en cas d'appels recevants l'IndicateurNuméro compare les numéros de téléphone recevants aux numéros introduits dans la mémoire annuaire
- un numéro peut s'élever au maximum au 13 chiffres

5. dès que vous avez introduit tout le numéro, vous appuyez sur la touche et vous la tenez appuyée jusqu'à ce que le curseur à gauche en bas commence à clignoter
6. introduisez le nom :
   - utilisez les touches ▲ et ▼ afin de chercher le caractère correct
   - la touche vous permet de passer au caractère suivant
   - la touche vous permet de retourner au caractère passé
   - en introduisant le nom vous pouvez choisir les lettres de l'alphabet (seulement les capitales), les chiffres 0 à 9 et les différents caractères spéciaux
   - un nom peut s'élever au maximum au 16 caractères dès que vous avez introduit tout le nom, vous

7. appuyez sur la touche ✆ et vous la tenez appuyée jusqu'à ce que le nom et le numéro disparaissent et le curseur à droite recommence à clignoter
8. passez au pas 4 afin de commencer une nouvelle introduction ou appuyez sur la touche 🗑 afin de terminer l'introduction

COMPOSER :

1. appuyez sur la touche ✆ et tenez-la appuyée
2. appuyez sur la touche ▲, l'affichage montre "**AJOUTER**"; laissez les touches maintenant
3. appuyez sur la touche ▲, l'affichage montre "**APERCU**"; appuyez sur la touche ✆
4. cherchez à l'aide des touches ▲ et ▼ la combinaison numéro/nom à composer
5. décrochez le combiné du téléphone et appuyez sur la touche ✆; le numéro se composera.

CORRIGER/MODIFIER NOM :

1. répétez les pas 1 à 4 de la description ci-dessus afin de composer un numéro
2. appuyez sur la touche ✆ et tenez-la appuyée jusqu'à ce que la première lettre du nom clignote
   - utilisez les touches ▲ et ▼ afin de modifier les lettres

- la touche vous permet de sélectionner le caractère suivant
- la touche vous permet de sélectionner le caractère passé

3. dès que vous avez exécuté la correction, vous appuyez sur la la touche et vous la tenez appuyée jusqu'à ce que le nom et le numéro disparaissent et le curseur à droite recommence à clignoter
4. appuyez sur la touche afin de terminer la correction

Il n'est pas possible de corriger ou de modifier le numéro de téléphone. Dans ce cas il faut re introduire toute la combinaison nom/numéro et effacer la vieille combinaison.

EFFACER LA COMBINAISON NOM/NUMÉRO :

1. répétez les pas 1 à 4 de la description ci-dessus afin de composer un numéro
2. appuyez brèvement sur la touche , l'affichage montre "**EFFACER ?**"
3. appuyez encore une fois sur la touche afin de confirmer l'effacement

VOICE MAIL / PHONE MAIL :

Système FSK :

Si vous avez reçu un message par Voicemail, cela s'exprimera par l'allumage du "**MSG**" sur l'affichage. Après que vous avez écouté ce message, le réseau prendra soin à ce que ce "**MSG**" s'éteigne. Il faut bien sûr que le réseau soutienne ce service.

Système FSK + système FSK :

En activant le 'VoiceMail', vous permettez votre correspondant de laisser un message à votre 'Mail Box' personnel. La ligne du correspondant est transférée à votre 'Mail Box' après 5 signaux que vous ne répondez pas. Le clignoteur NEW de l'appareil PCI-27*phb* annonce un (ou plusiers) messages(s) au 'Mail Box'.
Attention : si le correspondant ne laisse aucun message, le 'VoiceMail' est quand même activé; même si vous n'avez pas activé votre 'Voice Mail'.

Du moment que vous raccrochez le combiné de l'appareil PCI-27*phb*, le clignoteur s'éteint (l'indication 'Voice Mail' s'arrête). On vous conseille d'ecouter le(s) message(s) avant d'appeler un correspondant.

FONCTION DURÉE DE CONVERSATION :

Appuyez sur la touche pendant la conversation afin de commencer la fonction durée de conversation. Appuyez encore une fois sur cette touche pendant la conversation afin de terminer cette fonction. En racrochant la lecture de la durée de conversation disparaît.

LES 30 DERNIERS NUMÉROS COMPOSÉS :

Le PCI-27*phb* retient également les 30 derniers numéros composés de la mémoire du PCI-27phb.

1. laissez le combiné sur le téléphone et appuyez sur la touche (PCI-27*phb*), l'affichage montre le dernier numéro composé
2. utilisez les touches ▲ et ▼ afin de feuilleter la mémoire
3. décrochez le combiné et appuyez sur la touche afin de composer le numéro sélectionné.

La capacité de ces mémoires est de 13 chiffres par numéro.

CONSEILS ET REMARQUES

ALIMENTATION :

Le symbole “piles sèche” clignote si vous avez oublié de mettre des piles ou que les piles soient presque sèches.

Après le remplacement des piles l’affichage reflète 12.00. Réglez de nouveau l’heure (système DTMF) ou attendez l’appel suivant (système FSK).

L’information IndicateurNuméro a été effacée après le remplacement des piles. Vérifiez donc avant de remplacer les piles s’il y a eu de nouvels appels.
L’information nom/numéro reste stockée aussi pendant le remplacement des piles.
Il faut livrer les piles sèches à la déchetterie locale.

L’HORLOGE :

Système DTMF :

On n’a pas tenu compte de l’heure d’été et d’hiver. Il faut la corriger à la main si nécessaire.

Système FSK :

À chaque appel la société téléphonique envoie l’heure et la date. Une indication de l’heure fautive sera donc corrigée automatiquement à chaque appel.

COMBINAISON NOM/NUMÉRO :
En recevant seulement un numéro, le PCI-27*phb* vérifie si vous l'avez introduit dans la mémoire de nom/numéro. Dans ce cas l'affichage reflètera le nom concernant. Cela se fait seulement si les numéros sont complètement identiques. En cas de doute il faut que le correspondant concernant vous appelle et il faut noter le numéro refleté sur l'affichage de votre PCI-27*phb*. Après, il vous faut introduire ce numéro dans la mémoire de nom/numéro avec le nom désiré.

Conseil : des appels des personnes privées et/ou des entreprises ayant plusieurs lignes téléphoniques peuvent être présentés sous des numéros différents.

Le nom, introduit par vous, est prioritaire sur un nom envoyé éventuellement par le fournisseur.

CENTRAL DOMESTIQUE OU DE BUREAU :
En cas du branchement sur un central domestique ou de bureau celui-ci doit être apte à passer les signes de l'Indicateur Numéro (consultez le mode d'emploi de ce central ou votre fournisseur). Si votre central n'y est pas apte, il faut brancher le téléphone directement sur le réseau téléphonique public.

En composant un numéro de la mémoire de l'indicateur numéro, il vous faut d'abord demander la ligne extérieure (le plus souvent le 0) et après chercher et composer le numéro.

ENTRETIEN

N'exposez pas le PCI-27*phb* en pleine lumière ou dans un endroit humide.

Il ne faut nettoyer le cabinet que d'un torchon humide et n'utilisez jamais de produits chimiques.

Ne mettez pas le PCI-27*phb* sur des surfaces traitées de cellulose; les pieds en caoutchouc peuvent y laisser des traces.

CARTE DE GARANTIE

Nom :
Adresse :
Code & Domicile :
Téléphone :

Gardez ici votre
bon de caisse
ou d'achat

Vous avez une garantie de 12 mois après la date d'achat sur le Profoon PCI-27*phb*.
Pendant cette période nous vous garantissons la réparation sans frais des défauts dûs aux fautes de matériaux et de construction. Il vous faut consulter votre importateur à ce sujet.

COMMENT AGIR : Si vous constatez un défaut, il faut consulter d'abord le mode d'emploi. Si celui-ci ne vous donne pas d'explication,il faut consulter votre fournisseur en lui expiquant clairement le défaut. Celui-ci prendra l'appareil,la carte de garantie et le bon d'achat daté et prendra soin d'un réparation rapide, respectivement d'un envoi à l'importateur.

LA GARANTIE ECHOIT : En cas d'une utilisation ignorante,d'un branchement fautif, d'une utilisation des piles fuitantes et/ou mal placées, d'une utilisation des pièces ou accessoires pas originaux et en cas des défauts dûs à un incendie, à une inondation, à un coup de foudre et à des cataclysmes. En cas de modifications incompétantes et/ou de réparations par tiers. En cas d'un transport de l'appareil sans emballage propre. En cas où l' appareil n'a pas été accompagné de cette carte de garantie et du bon d'achat.
Les fils de branchement et les piles ne sont pas compris à la garantie. Toute autre responsabilité, notamment pour des dégats éventuels de suite, a été excluse.

NL

GARANTIEBEWIJS

Naam:
Adres:
PC + woonplaats:
Telefoon:

Bevestig hier uw kassa- of aankoop bon

Op de Profoon PCI-27*phb* heeft u een garantie van 12 MAANDEN na aankoopdatum. Wij garanderen gedurende die periode de kosteloze herstelling van defecten ontstaan door materiaal- en constructiefouten. Een en ander ter beoordeling van de importeur.

HOE TE HANDELEN: Bemerkt u een defect, raadpleeg dan eerst de gebruiksaanwijzing. Geeft deze hieromtrent geen uitsluitsel, raadpleeg dan uw dealer met een duidelijke klachtomschrijving. Deze zal het apparaat tezamen met dit garantiebewijs en de gedateerde aankoopbon innemen en voor spoedige reparatie, resp. verzending naar de importeur zorgdragen.

DE GARANTIE VERVALT: Bij ondeskundig gebruik, foutieve aansluiting, lekkende en/of verkeerd geplaatste batterijen, gebruik van niet originele onderdelen of toebehoren, verwaarlozing en bij defecten ontstaan door vuur, overstroming, blikseminslag en natuurrampen. Bij onbevoegde wijzigingen en/of reparaties door derden. Bij onjuist transport van het apparaat zonder geschikte verpakking en indien het apparaat niet vergezeld is van dit garantiebewijs en de aankoopbon. Aansluitsnoeren, stekkers en batterijen vallen niet onder de garantie.

Iedere verdere aansprakelijkheid, met name voor eventuele gevolgschade, is uitgesloten.

ver 1.0